

# Cînteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXIV,  
SERIA II,  
Nr. 9195  
4 PAGINI  
30 BANI  
VINERI  
15 DECEMBRIE  
1978

## Producția la export — îndeplinită ritmic, la cel mai înalt nivel calitativ

Din 1975, primul an al actualului cincinal și pînă în prezent, volumul producției exportate de colectivul întreprinderii de mecanică fină din București a crescut de peste 3 ori. Concomitent, s-a lărgit gama de produse exportate, un număr tot mai mare de firme străine manifestînd interes și solicitînd produsele fabricate aici. Așa se face că, în prezent, aparatele de măsură și control, instrumentele speciale de control activ, sculele și port-sculele ce poartă marca „IMP” sînt cunoscute și apreciate în peste 20 de țări din Europa, Asia, Africa și America. Evident, toate aceste rezultate bune au la bază preocuparea constantă a factorilor de răspundere din întreprindere, a întregului colectiv de muncă de aici pentru sporirea continuă a calității produselor, pentru diversificarea gamei sortimentale, ridicarea complexității și funcționalității tuturor tipurilor de aparate și scule fabricate. „Această preocupare — remarcă maestrul Ilie Godeanu, unul dintre interlocutorii noștri — este pregnant reflectată de rezultatele obținute în anul 1978, cînd prevederile planului de export au fost îndeplinite încă din prima decadă a lunii noiembrie. Avem astfel create condiții să livrăm suplimentar pe piața externă aparate și port-scule în valoare de aproape 1,5 milioane lei”.

exportului realizat în întreprinderea de mecanică fină din Capitală a cunoscut importanțe deosebite, este interesant de urmărit această evoluție de-a lungul celor 11 luni, cît au trecut din acest an. Practic, în condițiile în care colectivul de aici a avut de făcut față unor sarcini complexe — punerea în func-

de prompt la eventualele comenzi suplimentare, pentru că, se știe, promptitudinea în livrare este, alături de alți factori, una din condițiile esențiale ale succesului pe piața externă”. Cele spuse de tovarășul Gheorghe Rancea ne-au fost pe deplin confirmate de mai mulți tineri muncitori și specialiști din ca-

datore de a aborda cu o exigență mereu sporită toate problemele care privesc bunul mers al producției, înalta calitate a acesteia. În același timp, o mare parte din succesele obținute de colectivul unității noastre în domeniul activității de export sînt datorate eforturilor permanente depuse de uteciști pe tărîmul

mult preocupările pentru îndeplinirea întocmai a producției fizice, pentru reducerea cheltuielilor materiale, creșterea productivității muncii. Urmare a acestor preocupări s-a lărgit ară cercetării și creației, tot mai multe aparate și scule fiind solicitate, datorită caracteristicilor tehnico-funcționale superioare, pe piața externă. Așa se face că pentru anul 1979 volumul producției exportate va fi mult mai mare decît cel realizat în acest an, pentru că mai mare parte din acesta există în momentul de față contracte încheiate, urmînd ca în următoarele zile să se definitiveze contractele pentru întreaga producție planificată. Tot pe această linie a preocupărilor mai pot fi evidențiate măsurile și acțiunile întreprinse pentru pregătirea din vreme a fabricației, asigurarea întregii cantități de materii prime și materiale necesare. Tradiția dobîndită de colectivul de muncă de la întreprinderea de mecanică fină din București de a-și onora întocmai luna de lună, trimestru de trimestru, sarcinile la export trebuie confirmată chiar din prima zi a anului viitor. Aceasta este dorința întregului colectiv de tineri de aici, a tuturor cadrelor întreprinderii, dorință exprimată în fața de muncă prestigioasă, de o tot mai mare eficiență.

NICOLAE MILITARU

- Înaltă răspundere din partea fiecărui tînăr, a întregului colectiv pentru calitatea produselor
- Adoptarea rapidă a cerințele beneficiarilor
- Creația tehnico-stiințifică a uteciștilor — în sprijinul creșterii eficienței economice
- Înalta tehnicitate și calitate a produselor realizate — principalul argument al sporirii competitivității pe piața externă
- Planul la export — realizat încă din prima decadă a lunii noiembrie.

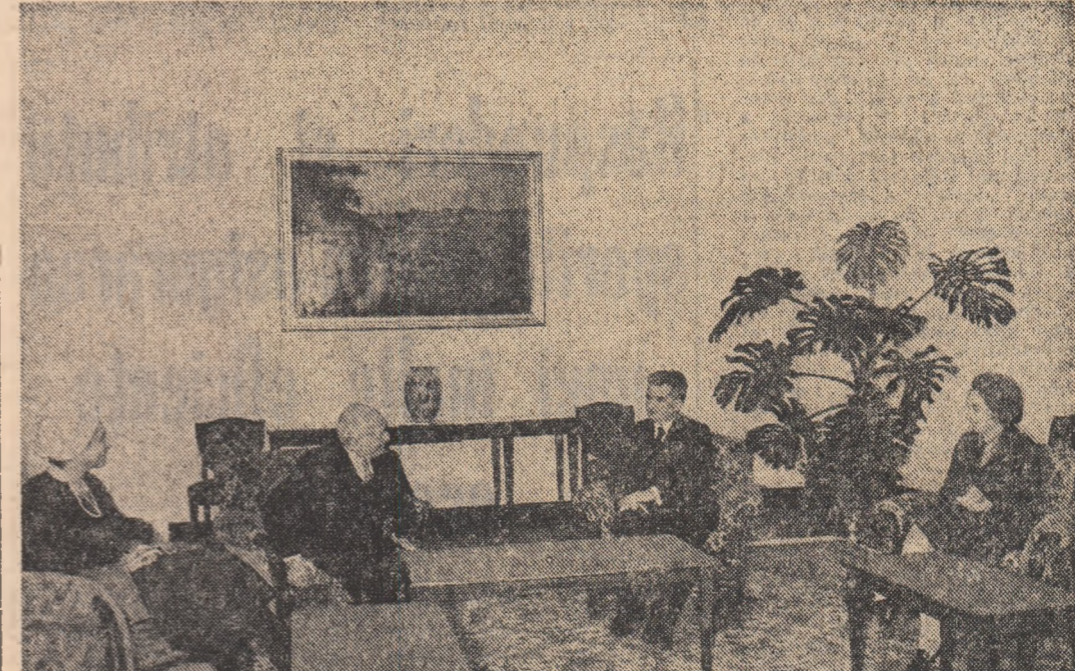
ține a unor noi capacități, asimilarea unor aparate de măsură și control de mare performanță, dotarea întreprinderilor noi construite, din această ramură a industriei constructoare de mașini, cu instalații și utilaje, precum și specializarea forței de muncă necesare acestora — încă din primul trimestru, planul la export a consemnat primele depășiri. „Practic — ne spune tovarășul Gheorghe Rancea, economist principal în cadrul biroului export — organizîndu-ne cit mai bine munca, am căutat ca în sfîrșitul celei de-a doua decade a fiecărei luni să avem executată întreaga cantitate de produse planificată la export pentru respectiva perioadă de timp. Am asigurat astfel condițiile ca în ultima decadă să putem răspun-

drul atelierului „portscule”, atelier în care se execută mai bine de 75 la sută din volumul produselor exportate de întreprinderea de mecanică fină. „Dacă avem în vedere și sculele ce le exportăm indirect, respectiv cele care intră în dotarea mașinilor-unele fabricate de întreprinderea de strunguri „SARO” din Tîrgoviște, „Strungul” Arad, „Înfrățirea” Oradea, sau I.M.U.A.B. atunci, trebuie spus — ne declară cu mîndrie uteciștii Ion Baciu, strungari în acest atelier — că mai bine de 80 la sută din producția realizată de colectivul atelierului nostru este desfășurată pe piața externă. Pentru oricare tînăr, pentru fiecare dintre noi, uteciștii, care lucrăm aici, acest lucru constituie un motiv de mare satisfacție, dar și o înaltă

creație tehnico-stiințifică, pentru diversificarea gamei de port-scule, ridicarea funcționalității acestora, a tuturor caracteristicilor lor. Astfel, au fost reproduse o serie de dispozitive de verificare, iar gradul de precizie în executarea sculelor aflate în nomenclatorul de fabricație a crescut mult datorită modificărilor aduse mașinilor folosite în atelier, precum și tehnologiilor utilizate. Pot fi evidențiate în acest sens rezultatele foarte bune obținute de colegii mei Gheorghe Zărnă, Vasile Gheorghe, Zamfir Buzăliu”.

O pirghie importantă utilizată pentru sporierea producției destinate exportului a constituit-o trecerea la aplicarea noului mecanism economic-financiar. Au fost astfel intensificate și mat-

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au primit pe Amintore Fanfani, președintele Senatului Italian, împreună cu soția



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu au primit, joi după-amiază, pe Amintore Fanfani, președintele Senatului Italian, împreună cu soția, Mariapia Fanfani, care face o vizită în țara noastră, la invitația Marii Adunări Naționale.

A participat tovarășul Nicolae Giosan, președintele Marii Adunări Naționale.

A fost de față Ernesto Mario Bolasco, ambasadorul Italiei la București.

În numele său și al soției, Amintore Fanfani a mulțumit tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu pentru primire, pentru posibilitatea oferită de a revedea România, pentru caldă ospitalitate cu care au fost întâmpinați în timpul șederii în țara noastră.

În cursul întîrvederii s-a subliniat cu satisfacție că relațiile tradiționale de prietenie și colaborare dintre țările noastre au cunoscut în ultimii ani o evoluție ascendentă și rodnică, evoluție puternic stimulată de vizita oficială pe care șeful statului român a făcut-o în Italia, de importanțele acordului și înțelegerii stabilite cu ocazia dialogului romano-italian la nivel înalt.

Totodată, s-a apreciat că există perspective favorabile pentru amplificarea în conti-

nuare a raporturilor bilaterale, manifestîndu-se dorința comună de a se fructifica cît mai deplin și mai eficient aceste posibilități, de a se extinde și aprofunda colaborarea între România și Italia, pe plan politic, pe tărîm economic și tehnico-stiințific, în sfera culturii și în alte domenii de activitate. A fost evidențiată contribuția însemnată pe care parlamentele celor două țări sînt chemate să o aducă la întărire, colaborării fructuoase dintre România și Italia, la o mai strînsă apropiere între popoarele român și italian, în folosul și spre binele lor, al cauzei cooperării și înțelegerii între națiuni.

Intrevederea a prilejuit un schimb de vederi în probleme esențiale ale actualității politice internaționale. În acest cadru, a fost relevată necesitatea intensificării eforturilor pentru realizarea unei securități reale și a unei largi cooperări în Europa, pentru transpunerea efectivă în practică, ca un tot unitar, a prevederilor Actului final al Conferinței de la Helsinki, pentru pregătirea temeinică a reuniunii de la Madrid din 1980, S-a arătat că asigurarea unei păci trainice pe continentul nostru impune, ca o condiție hotărîtoare, încetarea curselor înarmării, trecerea la măsurii ferme, concrete, de dezangajare militară, de dezar-

mare și, în primul rînd, de dezarmare nucleară.

În același timp, s-a considerat că trebuie făcut totul pentru continuarea și consolidarea cursului spre destindere în viața internațională, acționîndu-se pentru stingerea focarelor de tensiune și conflict care mai dăinuie în diferite zone ale globului, pentru renunțarea la confruntări militare între state, pentru promovarea pe scară largă a tratativilor politice pasnice, ca unic mijloc de soluționare a problemelor litigioase.

A fost relevată, totodată, necesitatea lichidării fenomenului subdezvoltării și instaurării unei noi ordini economice internaționale, care să asigure progresul mai accelerat al tuturor statelor și în special al celor rămase în urmă, precum și stabilitatea economică mondială.

S-a subliniat că problemele complexe ce preocupă omenirea nu pot fi rezolvate decît cu participarea tuturor țărilor, indiferent de mărimea sau orientarea lor socială. A fost evocată rolul important ce revine parlamentelor în făurirea unei lumi mai bune și mai drepte, în înfăptuirea năzuințelor de pace, libertate, independență și progres ale popoarelor.

Intrevederea a decurs într-o atmosferă de căldă cordialitate și prietenie.

## TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU a primit pe trimisul special al Televiziunii Franceze — T.F.1

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a primit, joi dimineața, pe Lion

Zitron, trimis special al Televiziunii Franceze — T.F.1. La primire a luat parte Ion Cumpănașu, director general al Agenției Române de Presă

Agerpres. Cu acest prilej, tovarășul Nicolae Ceaușescu a acordat un interviu pentru Televiziunea Franceză.

## Prima tul contemporaneității

Intîlnirile de lucru ale oamenilor de teatru cu publicul organizate de cîțiva ani încoace, cu o seriozitate demnă de toată lauda de A.T.M. în colaborare cu diferite teatre din țară, sub egida Consiliului cultural și educației socialiste, au prilejuit recent, cea de-a treia reuniune a regizorilor din teatrele dramatice de la Birlad. Conceptul înțeles în mod deosebit tradițional, discutii și animări, plecînd de la spectacolele vizionate cu o seară înainte (au fost prezente acum opt montări aflate pe afișul unor diverse teatre) — coloeviul de curînd în vîhăiat a însemnat nu numai discutarea intransigentă, aplicată a punerilor în scenă respective, ci și posibilitatea de a audia cîteva comunicări dintre care ale lui Liviu Ciulei și Gheorghe Haraș au marcat, prin adevărul și substanța destăinuirilor, a experiențelor lor profesionale, prin puterea autoanalizei și totodată a cuprinderii globale a fenomenului teatral românesc, întreaga desfășurare ulterioară a intîlnirii. Pentru că, de pildă, în cuvîntul său marele om de teatru care este Liviu Ciulei remarcă că de complexă este responsabilitatea regizorului care are a rezolva „ecuația spectacolului” purtătoare ab inițio a unor mulțimi de necunoscute ca: raportul regizor-text, actor-regizor, text-scenograf, pentru ca rezultatul să se convinge cu factorul receptor (publicul) și nu în ultimul rînd cu întreaga mișcare culturală în care se naște și viază. Dar, incluzîndu-le pe toate și mai presus de ele se află cea mai importantă relație pe care spectacolul, de orice fel ar fi el (bazat pe o operă clasică sau contemporană, pe o opodoperă sau pe un text obișnuit), o presupune în cel mai înalt grad: relația, raportul cu zăua de azi, cu actualitatea. Implicit, cu omul de azi, cu preocupările sale, cu neliniștile și întrebările sale, cu sensibilitatea sa. Cîci sala de teatru nu este un muzeu cu lucruri împietrite în timp, ci un loc de dezbateri unde publicul nu vine doar să asiste, ci să participe — chiar dacă această participare este una interioară. Tocmai din aceste motive, Liviu Ciulei numea regia drept o meserie cu caracter jurnalier, avînd capacitatea de a capta adevărul sau adevărurile unui moment, neînțelegînd prin aceasta o res-

țințere a ariei de interes ci, dimpotrivă, o deschidere totală și profundă față de prezent, cîte are actual în tot ceea ce are el

a fost tocmai judecata de valoare aplicată propriilor sale spectacole, vîndu-se despre unele bune, foarte bune, dar numai puțin importante și subliniînd că frumusețea formală și chiar perfecțiunea profesională nu nasc neapărat spectacole de referință dacă nu ajung și să comunice ceva nou publicului, dacă nu răspund sau nu încearcă să răspundă unor esențiale întrebări de viață, unor neliniști contemporane. Ceea ce el numea la un moment dat pericoul meseriei — acel entuziasm al găsirii unor soluții formal-estetice ecuațiilor mai sus a-

MIRUNA IONESCU  
(Continuare în pag. a 11-a)

## Insennări

### Vorba dulce

Rusalin Mureșanu

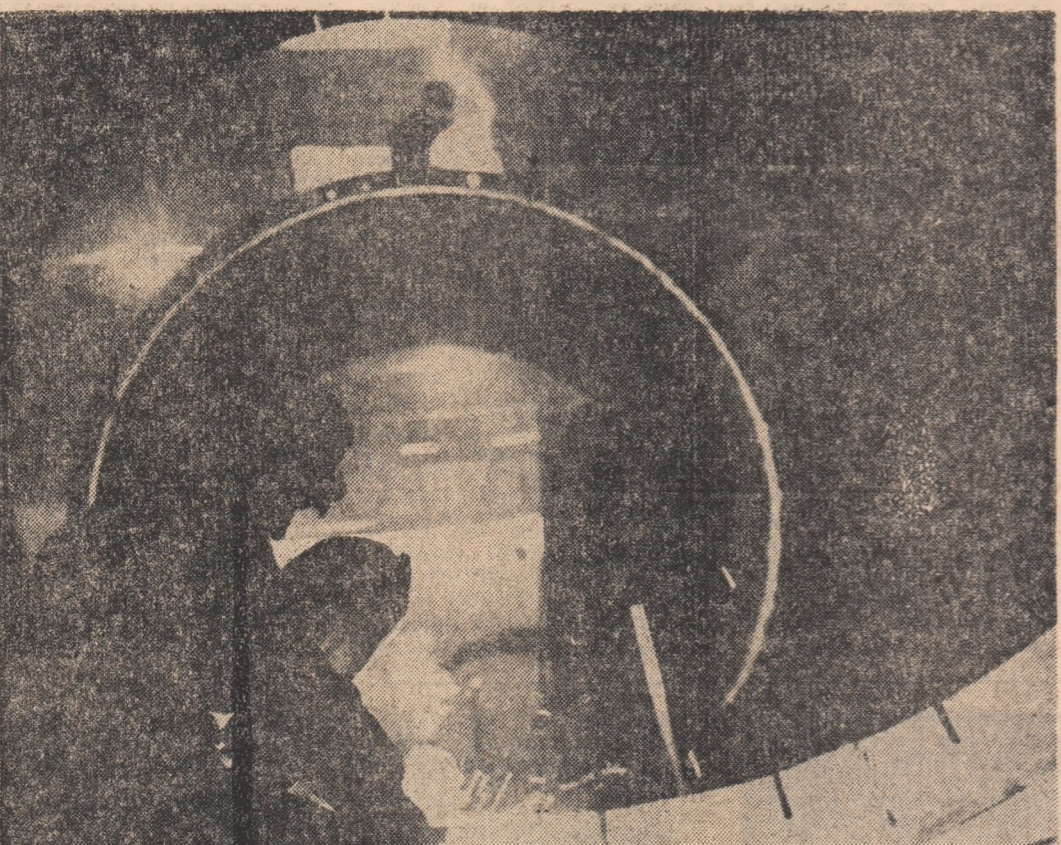
— Unde ai învățat vorba dulce, Maria Frățiță? „Casa de copii” unde am stat de la 3 ani pînă la șaisprezece. De ce faceți ochii mari? Vă spun un adevăr. Tată și mamă mi-au fost oameni de acolo, de la educatori pînă la femeile de la bucătărie. Dacă așa a fost să fie...

— Mă așteptam ca Aradul — orașul tineretii mele — orașul mereu mai tînăr decît mine, să-mi aștearnă ca de obicei la coborîrea din tren cunoscutul covor de frunze aurii, să mă înfășoare în esarfa străvezie a cerului de toamnă. La Arad era însă o burniță rece, plîntind peste frunzele încă verzi ale copacilor de pe marile bulevarduri ale Republicii. Am urcat în tramvaiul de Aradul-Nou, am trecut Muresul liniștit și încurîntat parcă de toamnă, iar la coborîre am întîlnit-o pe fata aceea care

se dăduse jos odată cu mine, o fată cu ochii limpezi, seriosi: „Nu știți unde este spitalul?” Veniți cu mine. Eu merg tot acolo. Pe cine căutați? „Pe un prieten de al meu, medicul Teodor Frinco”. „E la post, a zîmbit ea. Lucrez în subordinea sa. Sînt soră medică”. Cînd am intrat în curtea spitalului, ea mi-a arătat cu mîna un cor de clădiri, apoi salutîndu-mă a dispărut.

Comunistul Teodor Frinco, medic de renume în oraș, poeză cu un volum deja apărut la București, om de altă-căsuță culturală — avea de lucru pînă peste cap, consiliînd alături de medicii Nicolae Vidrișhin, Ion Crișovan. Ne salutăm. Doctorul mă roagă să revin peste vreo oră. Îi înteleg. Trece pe coridor, să aștept, să cîțese ceva, să

(Continuare în pag. a 11-a)



În secția cazangerie a Uzinei de utilaj tehnologic Buzău

Fotografia: VASILE RANGA

## Din cronică întrecerii socialiste

### JUDEȚUL OLT A ÎNDEPLINIT PLANUL PE PRIMI TREI ANI AI CINCINALULUI

Oamenii muncii din industria județului Olt au îndeplinit planul producției industriale pe primii trei ani ai cincinalului. Pînă la finele anului, industria județului Olt va da în plus economiei naționale o producție industrială în valoare de circa un miliard lei, concretizată în realizarea a 5000 tone aluminiu primar și alte aliaje, a 7000 tone cocs petrol cîlcinat, a unor mașini agricole și instalații destinate irigațiilor în valoare de 183 milioane lei, a peste 1000 tone conserve din fructe, a unor garnituri de mobilă în sumă de 26 milioane lei și altele.

Intr-o telegramă adresată C.C. al P.C.R., tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, de către Comitetul județean Olt al P.C.R., se spune: Zecile de m. m. de muncitori, tehnicieni, ingineri și familiile lor vă exprimă recunoștința lor fierbinte, mult lubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, pentru sprijinul acordat în permanență acestui județ care, în decurs de numai zece ani, a reușit să atingă astăzi o producție anuală industrială de peste 18 miliarde lei, față de 2,7 miliarde lei cît a fost în 1968, și care în perspectivă va viitorilor ani se va număra printre județele țării cu o mare pondere industrială.

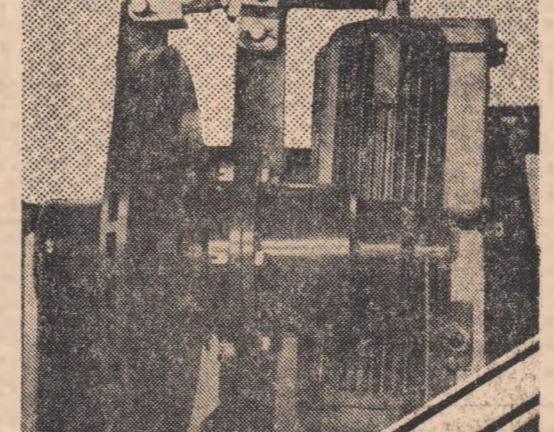
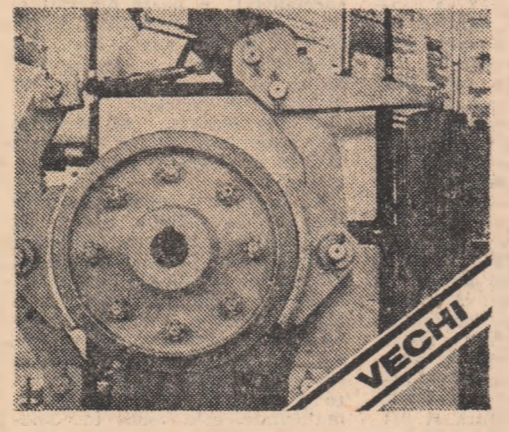
## Să barăm cu hotărîre căile risipei, să întărim spiritul gospodăresc!

### ENERGIA ELECTRICĂ Măsuri ferme, acțiuni susținute la fiecare loc de muncă

Colectivul oțelăriei electrice nr. 1 de la Hunedoara acționează cu încredință pentru a conferi muncii de zi cu zi o nouă calitate, un înalt grad de randament și eficiență. Acest efort se concretizează în principal prin asimilarea unor mărci de oțeluri cu proprietăți fizico-mecanice superioare — numărul mărcilor produse în acest an depășește cifra de 300 — dar și prin valorificarea mai judicioasă a resurselor materiale, prin eliminarea cu fermitate a oricăror pierderi și fenomene de risipă. Deme de evidențiat sînt succesele obținute pe linia reducerii consumurilor de energie electrică.

Preocupat să reducă consumurile, mai mulți tineri prim-topitori — Ioan Tir, Grigore Coroboianu, Mihai Cotea, Ioan Stancu, conștii de maestrul Traian Iov au trecut la experimentarea așa-ziselor „oprii scurte” care se obțin prin utilizarea intensivă a puterii transformatoarelor și a celorlalte agregate, acțiune care necesită o deplină cunoaștere a meseriei, a proceselor fizice și chimice care se petrec în cuptoare. Tinerii nu dovedesc însă că posedă toate aceste calități, fapt confirmat alt de creșterea spectaculoasă ale producției, cît și de substanțialele reduceri ale consumurilor de energie. Nu sînt de neglijat nici consumatorii auxiliari din cadrul oțelăriei. La desprăfuire s-a efectuat etanșarea suplimentară a circuitului de gaze în vederea funcționării cu un singur exhauster. Trebuie de asemenea, să se acorde mai multă atenție extinderii iluminatului local și redimensionării unor motoare electrice de la acționări — la unele se poate chiar renunța — pentru că acestea diminuează în mod nejustificat o parte din economiile obținute în procesul direct productiv.

### METALUL Consumuri specifice minime, utilizare cît mai rațională



Frîna cu sablă disc este cea mai recentă creație a colectivității de cercetători din cadrul Institutului de cercetări și proiectări mașini de ridicat și transportat uzinal Timișoara. Noul dispozitiv înlocuiește cu bune rezultate frîna cu saboți, utilizată pînă în prezent la majoritatea utilajelor de ridicat și transportat uzinale. În plus, acest subsamplu are un randament superior celui pe care îl înlocuiește în special la podurile rulante și macaralele utilizate în siderurgie unde solicitările sînt mult sporite. Dar cea mai importantă problemă rezolvată prin punerea în fabricație a acestui instalaj o constituie reducerea consumului de metal. Frîna cu sablă disc cîntărește frîna cu saboți, față de 380 kg cît cîntărește frîna cu saboți. Deci economia pe unitatea de produs este de 229 kg. Se estimează astfel că întreprinderea producătoare — întreprinderea mecanică Timișoara — va obține în anul 1979 o economie de peste 34000 kg metal numai din realizarea noului dispozitiv.

Preocupări ale specialiștilor

Specialiștii întreprind noii măsuri în vederea ridicării cotei de utilizare a rezervelor interne. Într-o astfel de măsură, sînt de reținut cele ce se întreprind în unități siderurgice ca dotarea halilor industriale cu instalații de vacuumare și turnare continuă a oțelului.

Lurilor, precum și utilizarea celor mai noi realizări ale științei și tehnicii, cum ar fi tratamentul sub vid, retopirea sub zgură, tratamentul termic al laminatelor — măsuri ce vor asigura valorificarea cît mai completă a metalului.

**Economii înregistrate pînă acum la cele patru cuptoare ale oțelăriei**

**200 000 kWh**

Cu energia electrică astfel economisită s-au putut produce suplimentar

**300 TONE OȚEL DIN CELE 5700 TONE OBȚINUTE PESTE PLAN DE LA ÎNCEPUTUL ANULUI**











# de peste hotarele

STIRI, NOTE, COMENTARII • STIRI, NOTE, COMENTARII • STIRI, NOTE, COMENTARII • STIRI, NOTE, COMENTARII • STIRI, NOTE, COMENTARII

## Relatiile interoccidentale Interesele diferite ale mai puternice decit tendintele integracioniste

### SESIUNEA ADUNĂRII GENERALE A O.N.U.

## Se impun acțiuni ferme în direcția realizării unor măsurî concrete de dezarmare

### INTERVENȚIA DELEGATULUI ȚĂRI NOASTRE ÎN CADRUL COMISIEI NAȚIONALE UNITE PENTRU DEZARMARE

NAȚIUNILE UNITE 14 (Agerpres). — La New York a avut loc o reuniune cu caracter organizatoric a Comisiei O.N.U. pentru dezarmare, organ subsidiar al Adunării Generale care își reia activitatea ca urmare a hotărârii înscrise în documentul final al sesiunii speciale consacrată dezarmării.

Comisia pentru dezarmare urmează să se întrunească în primăvara anului viitor pentru a începe elaborarea programului global de dezarmare. Actuala reuniune a avut ca sarcină stabilirea ordinii de zi a viitoarelor sesiuni. Luând în dezbateri propunerile stărilor prezente la sesiunea specială, precum și rezoluțiile adoptate în cadrul sesiunii a Adunării Generale a O.N.U., comisia a convenit să includă pe ordinea de zi ca teme prioritare problemele privind definirea elementelor esențiale ale programului global de dezarmare, diversele aspecte ale cursului înarmării în special a celui nuclear și a dezarmării nucleare, precum și măsurile pentru eliminarea efectivă a riscurilor unui război nuclear. S-au examinat și posibilitățile de armonizare a Adunării Generale ale stărilor în vederea adoptării de măsuri concrete de reducere a mării de bugetelor militare și

## Un nou simbol al dezvoltării cooperării economice româno-iugoslave

### Festivitate la rafinării din localitatea Pancevo cu prilejul inaugurării complexului de instalații pentru asistență tehnică românească

BELGRAD 14 — De la trimis special al Agerpres, S. Morcovescu. În prezența unor oficialități din Provincia Socialistă Autonomă Voivodina și a unei delegații a Ministerului Industriei Construcțiilor de Mașini din România, la rafinării din localitatea Pancevo a avut loc festivitatea inaugurării complexului de instalații construit cu asistență tehnică românească. Este vorba de o distilerie atmosferică cu o capacitate de 3,6 milioane tone pe an, de o instalație de desalinizare electrică și o distilerie „Mercox” pentru desulfurizarea benzinei.

Obiectivul a fost realizat în baza acordului de cooperare economică dintre România și Iugoslavia, convenit de conducătorii de partid și de stat ai celor două țări, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Josip Broz Tito.

Lucrarea a fost contractată de „Industrialexport”, la care a colaborat pentru proiectare, I.C.L.T.P.R.-Ploiești, iar utilajele au fost executate de uzine aparținând Ministerului Industriei Construcțiilor de Mașini din România, asistența tehnică fiind asigurată, de asemenea, de specialiștii din țara noastră.

În zilele următoare complexul de instalații va fi pus în funcțiune pentru perioada de testare în vederea realizării parametrilor tehnico-economici.

## Președintele Portugaliei l-a primit pe viceprim-ministrul guvernului român

LISABONA 14 (Agerpres). — Președintele Republicii Portugheze, Antonio Ramalho Eanes, l-a primit, ieri, la Lisabona pe Virgil Cazacu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., viceprim-ministrul al Guvernului Republicii Socialiste România.

Cu acest prilej, din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintelui Republicii Socialiste România, a fost transmis președintelui Portugaliei un salut cordial, cele mai bune urări de sănătate și fericire, însoțite de urări de prosperitate populară și dezvoltare rațională și progresivă a țării. A fost subliniată, de asemenea, dorința comună a celor două țări, de prietenie și colaborare, relațiile româno-portugheze să se păcăni în Europa și în lume.

La primire a fost prezent ambasadorul României la Lisabona, Marin Iliescu.

## Franta, decisă să continue politica de riguroasă respectare a independenței naționale în materie de apărare

### Presă franceză critică acordul larg spalii cooperării privind recunoașterea hotărârii de a refuza să participe la realizarea sistemului A.W.A.C.S. și a refuza să participe la N.A.T.O. intenționează să se echipeze cu o flotă de 18 avioane „Boeing-707” dotate cu radar perfecționat și cu mijloace electronice de transmisie.

Scotini în evidență faptul că asemenea decizie degeude din dorința țării de a-și salvarea dreptul de decizie asupra tuturor problemelor interne și externe, inclusiv cele ale apărării naționale. „Le Figaro” scrie: „A.W.A.C.S. este nu numai un sistem de supraveghere, ci și un mijloc de acțiune în serviciul comandamentului integrat al N.A.T.O., ceea ce înseamnă, în practică, al comandamentului american, pentru transpunerea în viață a strategiei și concepției S.U.A. privind utilizarea forțelor aeriene și aero-terestre”. De aici se arată că decizia franceză, desigur că trebuie să se țină seama și de costul ridicat al acestui program — aproximativ 1.800 miliarde dolari — dar, esențialul rămânând în fapt că Franța se află în căutarea unor soluții proprii pentru problemele apărării naționale. Rațiunea refuzului francez rezidă în faptul că este vorba de un instrument al unui comandament aliat în interesul și în caz, al unei acțiuni militare integrate. Hotărârea Franței se înscrie deci pe linia continuării unei politici de riguroasă respectare a independenței naționale în materie de apărare, politică ce este cu atât mai

Remuniunea la nivel înalt a „celor nouă”, consacrată noului sistem monetar vest-european, care s-a desfășurat recent la Bruxelles, a constituit un nou prilej de manifestare a deosebirii de păreri existente între statele occidentale. Intințirea amintită a pus încă o dată în evidență faptul că Piața comună este departe de a oferi imaginea unei structuri în care să existe o armonie deplină între membrii, între interesele de moment sau de perspectivă ale acestora. Această realitate s-a degajat cu prisosință din intrinsecile precedente ale membrilor C.E.E., în care au fost exprimate diferențe substanțiale de poziții în diverse sectoare, între care cele financiar-monetare, industriale, agricole, comerciale, ce degueau din voința stărilor membre de a-și apăra interesele naționale.

Reuniunea amintită de la Bruxelles a scos, dealtfel, în relief, divergențele mai vechi dintre statele membre, conchiziile în materie de politică comună și de adevărată integrare economică, culturală și științifică, ceea ce corespunde intereselor celor două popoare, cauzat securității, colaborării, progresului și păcii în Europa și în lume.

La primire a fost prezent ambasadorul României la Lisabona, Marin Iliescu.

Deosebirii, cu etî simței au ignorat presiunile considerabile — interne sau externe — care se exercită pentru sălăbrea sau renegarea unei asemenea poziții.

La rândul său, ziarul „Le Monde” evidențiază implicățiile politice și în sfera socialului, subliniind: Franța a hotărât să nu participe la sistemul A.W.A.C.S. deoarece acesta are nu numai atribuții militare ci și politice, fiind menit „să supravegheze spațiul aerian”, dar, în primul rând, reprezentând și un post de comandament al ajutorului aerian pe care îl dirijează operațiunile terestre, marine sau aeriene. Este un avion-staț major în serviciul comandamentului militar integrat al N.A.T.O. Or, Franța s-a retras din acest comandament încă din 1968”. Pe de altă parte, se menționează influența nocivă pe plan social, sistemul A.W.A.C.S. permițând, în caz de grevă, preluarea serviciilor comunitarilor aeriene s.a.

Hotărârea Franței de a nu participa la realizarea sistemului A.W.A.C.S. este unanim interpretată ca o expresie a voinței sale de a-și păstra libertatea de decizie asupra tuturor problemelor interne și externe, soluționate în conformitate cu interesele majore ale țării.

## Rolul nefast al creșterii cheltuielilor militare asupra economiei americane

### COMENTARIU AL PUBLICAȚIEI „NEW YORK TIMES”

„Preponderența — turmurilor — asupra — unului — generează — inflație”. Sub acest titlu semnificativ, „New York Times” a publicat un articol în care analizează efectele negative ale sporirii cheltuielilor militare în S.U.A.

„Bugetele militare încercate alăbese economia țării, contribuind la accelerarea inflației și la reducerea ritmului de dezvoltare economică”, constată ziarul american, care avertizează că, prin sporirea bugetului militar, nu se va ajunge la o reducere a somajului, așa cum afirmă unele cercuri legate de industria militară. „Clar dacă în unele ramuri s-a înregistrat o sporire a angajărilor, pe ansamblul economiei Statelor Unite se va ajunge la o amplificarea a somajului”. În sprijinul acestei afirmații, ziarul arată că alocațiile militare crează relativ puține locuri de muncă decât alte programe de stat cu caracter civil. Astfel, pe baza unei analize întreprinse de economiști, „New York Times” ajunge la concluzia că reducerea cu 30 la sută a bugetului militar și reorientarea fondurilor eliberate astfel spre finanțarea unor programe din domeniul învățământului, ocrotirii sănătății și mediului ambiant ar permite lichidarea somajului până în anul 1980.

Și încă un argument în favoarea reducerii cheltuielilor militare pe care îl folosește ziarul: aproape o treime din inginerii și oameni de știință americani lucrează în domeniul militar, lipsind astfel celelalte ramuri

ale economiei de aportul celor mai calificate cadre, capabile să stimuleze progresul tehnologic. „Nu sunt puțini aceia care consideră că actuala dificultăți americane în sfera științifică și generarea locurilor de muncă pe plan tehnologic în industria civilă”.

LA GENEVA a avut loc ieri o nouă reuniune a delegațiilor U.R.S.S., S.U.A. și Marii Britanii în cadrul tratatelor pentru încheierea unui tratat privind interdicția generală și totală a experimențelor cu armele nucleare.

LA BUDAPEȘTA a avut loc ședința Consiliului de Miniștri al R.P. Ungare care a dezbătut proiectul de lege privind planul de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1979 și proiectul bugetului de stat pe anul viitor, precum și alte probleme economice și sociale.

Mariș Jozsef, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a făcut o informare privind sesiunea Comisiei mixte guvernamentale ungaro-române de colaborare economică și tehnico-științifică. Guvernul a aprobat informarea și a însărcinat Comisia pentru relații economice internaționale să elaboreze un plan de măsuri pentru îndeplinirea hotărârii sesionii.

LA ROMA s-a deschis lucrările celei de-a doua sesiuni a Consiliului guvernatorilor Fondului Internațional pentru Dezvoltare Agricolă, instituție la care au aderat 125 de state. Președintele F.I.D.A. Abdelmehsin Al-Sudary, a prezentat raportul referitor la planul pe primul an de activitate al fondului.

Luând cuvântul în cadrul desăbaterii generale, șeful delegației române, ambasadorul Ion Mărgineanu, a apreciat eforturile F.I.D.A. pentru soluționarea gravei probleme a alimentației în lume, ca un sprijin efectiv pentru asigurarea unei noi ordini economice internaționale.

LUPE INTENSE ÎN NICARAGUA  
În Nicaragua continuă să se desfășoare lupte intense între forțele Gărilor Naționale, fidelle președintelui Anastasio Somoza, și detașamente ale Fron-

mul larg de probleme ce includ relațiile Est-Vest, alianța atlantică, situația din Africa și Orientul Mijlociu, precum și probleme economice și valutar comerciale.

Acestei reuniuni îi vor urma, desigur, altele și altele. Dar, de fiecare dată, se remarcă certința că în raporturile dintre țările respective să se pomenească de interesele naționale ale fiecărui stat, de faptul că participarea unui stat la viața internațională, într-un cadru bi sau multilateral, este, în fapt, o expresie a manifestării dreptului de a nu depinde de nici o altă voință, de a acționa potrivit dorinței și intereselor țării respective.

Este o certitudine, dealtfel, de numeroși politologi occidentali. Astfel, pornind de la ideea că largirea și diversificarea colaborării internaționale, pe de o parte, și lupta popoarelor pentru asigurarea independenței și suveranității, pe de altă parte, nu numai că nu vin în contradicție, ci între ele există raporturi de intercondiționare reciprocă. Juristul francez Jean-Marie Guéhenneau, în lucrarea sa „Suveranitatea rămâne pe deplin viabilă într-o situație de interdependență, care impune fiecărui stat să țină seama de interesele celorlalte, astfel încât să nu fie afectată în nici o măsură avantajul său”. În această ordine de idei, autorul raportului unui seminar organizat sub auspiciile Institutului pentru studii umaniste de la Aspen (S.U.A.), ajuns la opinia că suveranitatea este un concept relativ și de spane da, după cum și dreptul de a spune nu”. Pe această bază, el au ajuns la concluzia, confirmată de practică, potrivit căreia „opinii publice mondiale este departe de a fi stăruitoare în susținerea „supranaționale” asupra statele naționale să fie dorință să se transfere suveranitatea lor”.

În cel de-al treilea raport al Clubului de la Roma, intitulat „Pentru revizuirea ordinii internaționale”, elaborat sub conducerea profesorului Jan Tinbergen, se arată că în viitorul prezizibil, fiecare națiune trebuie să răspundă de propria ei bunăstare și dezvoltare, bazată pe folosirea rațională a resurselor sale umane și naturale — conform conceptului autodeținerii”. Concluziile la care a ajuns acest politolog occidental se bazează pe fapte și evoluții ale lumii moderne, și în Evoluția normală, întrucât există un organism economic integrat în care să nu se manifeste poziții și atitudini diferite, generate de interesele specifice ale fiecărei țări în parte. În fond, este o situație normală întrucât, din seama de înăsi diversitatea statele componente ale C.E.E.

Evenimentele din ultima vreme, și mai cu seamă recenta reuniune de la Bruxelles, arată că nici unul din membrii Pieței comune nu este dispus să sacrificie interesele naționale pe altarul unei comunități supra-naționale, în cadrul căreia s-ar ignora condițiile specifice din fiecare țară a C.E.E. Ele au scos în evidență că pozițiile și interesele diferite ale partenerilor se dovedesc mai puternice decât tendințele integracioniste. Soluții viabile în rezolvarea problemelor cu care se confruntă aceste state trebuie căutate nu prin ignorarea intereselor proprii ale diferitelor țări, ci prin efortul de a le armoniza, de a realiza cel mai larg consens, de a asigura o concurență bazată pe egalitate în drepturi și în condiții normale, produse ale industriei monetare, se impune cu stringență, având în vedere eșecul tentativelor de până acum de a forma „zone de stabilitate monetară”, întreprinderea unor eforturi susținute pentru cristalizarea unui nou sistem monetar internațional, sănătos și echitabil, cu participarea tuturor statele lumii, care să asigure premisele pentru stimularea dezvoltării fiecărei țări, a progresului omenirii.

TUDOR PRELIPEANU

SPORIREA SCHIMBURILOR  
comerciale dintre  
România și R.D.G.  
BERLIN 14 (Agerpres) — La Berlin a fost semnat protocolul privind schimbarea reciproce de mărfuri dintre Republica Socialistă România și R. D. Germania pe anul 1979.

Voluntă prezăvat al livrării reciproce de mărfuri marchează o creștere însemnată față de prevederile protocolului pe anul precedent.

Peste 65 la sută din volumul total al schimburilor îl reprezintă livrările reciproce de mărfuri și utilaje.

România va livra mașini-unelte, utilaje petroliere, utilaje metalurgice, motoare electrice, transformatoare, aparataje de joasă tensiune, utilaje energetice, tractoare, autoturisme, otel tuboculante, laminate otel, produse chimice, produse ale industriei lemnului și bunuri de consum.

R.D.G. va livra mașini-unelte, utilaj pentru industrie chimică, textilă și metalurgică, utilaje miniere, utilaj pentru construcții, produse chimice, laminate otel și bunuri de consum.

RELATIILE DINTRE CIPRU ȘI PIATA COMUNA sînt pe cale de a intra într-un stadiu critic, transmite agenția Associated Press, citind declarațiile unor oficialități cipriote.

PARLAMENTUL ELVETIEN a hotărât să suprimie obligațiile acordării în aur a biților de bancă afiate în circulație. Această suprimare face parte din acțiunea de revizuire a legii cu privire la Banca Națională Elvetică, lege care urmează să intre în vigoare anul viitor.

## Frontul Patriotic Zimbabwe trebuie să participe la orice reglementare a problemei rhodesiene

### REZOLUȚIILE ADOPTATE DE ADUNAREA GENERALĂ A O.N.U.

NAȚIUNILE UNITE 14 (Agerpres). — Adunarea Generală a O.N.U. a adoptat, miercuri, două rezoluții în problema rhodesiană, în sprijinul accesului la independență al poporului Zimbabwe. Prima dintre rezoluții, adoptată cu 130 voturi pentru, nicl unul împotriva și 11 abțineri, declară nulă și neavenită așa-zisa reglementare internă pusă în aplicare în noaptea de regimul asistat de la Salisbury și cere tuturor statele să nu recunoască această reglementare. De asemenea, documentul cere Marii Britanii, în calitate de putere administrativă, „să ia toate măsurile efective care permit poporului zimbabwez accesul la independență, în conformitate cu aspirațiile sale profunde, și să nu acorde, în nici un fel de împrejurări, regimului ilegal vreuna din puterile sau atribuțiile suveranității”. Totodată, rezoluția cheamă toate statele membre ale O.N.U. să acorde Frontului Patriotic Zimbabwe „toată asistența morală, materială, politică și umanitară necesară pentru stabilirea drepturilor sale inalienabile”, subliniind că acesta trebuie să participe la orice reglementare a problemei rhodesiene.

Cealaltă rezoluție, adoptată cu 124 de voturi pentru, nicl

Apel al Organizației Poporului din Africa de Sud-Vest

LUANDA 14 (Agerpres). — Într-un apel al Organizației Poporului din Africa de Sud-Vest, lansat la Luanda, în cadrul S.W.A.P.O. va continua lupta pentru înălturarea trupelor de ocupație sud-africane pentru deplina eliberare și independență a Namibiei. Condamnând pretențiile așezării militare de la Pretoria, destinate instalării unui regim marionet în teritoriul, documentul cheamă întregul popor la unitate, în jurul S.W.A.P.O., împotriva ocupării ilegale a Namibiei de către Republica Sud-Africană.

„Nu vorbesc corect grecește, nu vorbesc corect nemțește”, „Ce se va întimpla cu mine?”. Poncortele cu asemenea înțelesuri pătate de copii și muncitorilor străini din R.F.G. la o demonstrație de protest, ilustrează elocvent dificultățile cu care sînt confrunțați cei plecați în căutarea unui iluzoriu Eldorado.

LA VIENA a luat sfîrșit cea de-a 16-a rundă a negocierilor privind reducerea trupelor și armamentelor și măsurile adiacente în Europa centrală. Negocierile au fost întrerupte pînă la sfîrșitul lunii ianuarie 1979.

Tezele celui de-al XV-lea Congres al P.C. Italian

ROMA 14 (Agerpres) — Ziarul „L'Unita”, organ al P.C. Italian, a publicat tezele celui de-al XV-lea Congres al P.C.I., ce urmează să aibă loc între 20 și 25 martie 1979.

Tezele stabilesc orientările de bază, sarcinile și finalitatea politicii P.C. Italian, analizează cauzele de depășire a crizei societății italiene, precum și principalele probleme ale actualității internaționale.

Analizind schimbările survenite în viața internațională, în special în ultimii zece ani, tezele afirmă că sarcina principală a forțelor democratice, a întregii omenii este lupta pentru pace și coexistență pașnică.

În capitolul rezervat analizei situației interne se subliniază, între altele, faptul că pentru rezolvarea problemelor cu care este confruntată societatea Italiană este necesară crearea unui guvern cu participarea comunistilor.

ORIENTUL MIJLOCIU

Turneul secretarului de stat american • Președintele S.U.A. deționat de poziția israelului • Declarația premierului israelian • Rechiționarea de terenuri arabe de către guvernul militar israelian din Cisjordania

CAIRO 14 (Agerpres). — Secretarul de stat american, Cyrus Vance, s-a însoțit ieri la Cairo venind din Israel, unde a avut trei runde de convorbiri cu premierul Menahem Begin și cu alți membri ai guvernului israelian.

TEL AVIV 14 (Agerpres). — Menahem Begin a declarat după convorbirile avute cu secretarul de stat al S.U.A., Cyrus Vance, că există unele „diferențe de păreri” între pozițiile israeliană și egipteană.

WASHINGTON 14 (Agerpres). — Într-o convorbire cu un grup de oameni de afaceri americani, președintele Jimmy Carter, s-a declarat „foarte decepționat” de poziția israelului în convorbirile cu secretarul de stat, Cyrus Vance.

Potrivit agenției U.P.I., Vance a arătat că președintele Egiptului a acceptat textul tratatului discutat cu secretarul de stat american, precizînd că șeful statului egiptean „a adoptat un calendar care a fost, inițial, propus de însuși ministrul de externe Moshe Dayan. În leg de la secretarul de stat Vance că acum israelienii sînt reticenti în a accepta obiectivul pentru 1979”, a spus președintele Carter.

TEL AVIV 14 (Agerpres). — Guvernul militar israelian din

Traficanți de arme pe banca acuzaților

Politia canadiană a arestat, recent, 11 persoane, implicate într-o rețea internațională de trafic de arme interzise, transportate din Europa occidentală, prin S.U.A., în Canada. Arestările au fost operate în cadrul unor investigații desfășurate timp de șase luni de poliția canadiană, în cooperare cu cea americană, incluzînd chisiderii și raiduri în cinci provincii canadiene. Potrivit unui purtător de cuvînt al poliției canadiene, au fost confiscate sute de arme de diferite tipuri, inclusiv arme automate, acestea fiind cea mai mare captură de arme din istoria Canadei.

Dispozitiv „Aerovideo”

Avioanele companiei „Japan Air Lines” (J.A.L.) sînt în prezent dotate cu un dispozitiv denumit „Aerovideo”, care va oferi

pasagerilor de la bordul aparatelor această privilegie pe care o au în fața lor pilotii la decolare și aterizare. Pentru început, seremele unor astfel de dispozitive, avînd dimensiunile de 76/102 centimetri, vor fi montate la bordul avioanelor Boeing și DC-10.

farmacie, toate împachetate într-un rucsac care cîntărea 22 de kilograme. Drumul de întoarcere de la Vladivostok la Moscova, Busev l-a făcut cu avionul, prezentîndu-se la medic în perfectă stare de sănătate.

Variola — complet eradicată!

Organizația Mondială a Sănătății (O.M.S.) va recomanda tuturor statele membre să nu mai solicite certificate de vaccinare împotriva variolei. Declarația, miercuri, un purtător de cuvînt, precizînd că aceste certificate nu mai sînt necesare pentru căldătorii în orice parte a lumii. Comisia globală pentru certificarea variolei consideră că variola este eradicată, iar peste 130 de țări au renunțat deja la solicitarea certificatelor de vaccinare împotriva variolei. Comisia a hotărît de asemenea, că vaccinarea obținută a populației împotriva variolei nu mai este necesară, cu excepția citorva țări din Africa și Asia.

de toate

Pe jos între Riga... și Vladivostok

Pensionarul Gheorghe Busev a reușit să parcurgă pe jos distanța de peste 10.000 de kilometri între Riga și Vladivostok în 7 luni și 25 de zile. Ca echipament Busev a avut un cort, un sac de dormit, o gamelă, o pereche de ghete rezervă, un schimb de lenjerie și o mică

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: București, Piața „Școlții”. Tel: 12 60 10, 17 60 20. Abonamentele cîștitorii din strălătințe se pot abona adresîndu-se la ILEXIM — departamentul export-import

se face la ofițiile postale și difuzorii din întreprinderi și instituții — Tiparul: Combinatul Poligrafic „Casa Școlții”.

40 362